

**KARTA PRZEDMIOTU****I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Praktyczna Nauka Języka Francuskiego – Gramatyka: zdanie i tekst B2
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Practical French – grammar of the sentence and of the text / level B2
Kierunek studiów	Filologia romańska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	Studia I stopnia
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	językoznawstwo
Język wykładowy	francuski, polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	prof. dr hab. Dorota Śliwa
---	----------------------------

Forma zajęć	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
ćwiczenia	60 (30+30)	V i VI	4 (2+2)

Wymagania wstępne	W1. Znajomość języka francuskiego w mowie i piśmie na poziomie co najmniej B1. W2. Znajomość podstawowych terminów i zasad gramatycznych w języku polskim i francuskim. W3. Motywacja do pracy i zaakceptowanie reguł pracy w grupie.
-------------------	---

**II. Cele kształcenia dla przedmiotu**

C1. Uzyskanie poszerzonej wiedzy z zakresu gramatyki francuskiej na poziomie B2, utrwalenie dotychczasowej wiedzy gramatycznej.
C2. Przystwojenie terminologii z zakresu gramatyki języka francuskiego (oraz przypomnienie odpowiedników w języku polskim) z zakresu objętego programem nauczania usprawniające pogłębianie wiedzy gramatycznej na dalszych etapach nauczania.
C3. Uzyskanie sprawności w stosowaniu nabytych wiadomości w praktycznym użyciu języka - rozpoznawanie poznanych problemów gramatycznych w obrębie dowolnego materiału językowego (dostosowanego do poziomu opanowania języka) oraz tworzenie własnych wypowiedzi w języku francuskim (pisemnych i ustnych) z prawidłowym zastosowaniem nabytych wiadomości.

**III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych**

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
<b>WIEDZA</b>		
W_01	posiada ogólne wiadomości gramatyczne z zakresu języka ojczystego i obcego, opanował zaawansowane pojęcia z zakresu gramatyki języka francuskiego (dotyczące struktury zdania i tekstu na poziomie B2, użycia i przekształcania struktur składniowych oraz tworzenia struktur zdaniowych)	K_W01-02, K_W0
W_02	zna podstawowe słownictwo z zakresu omawianych zagadnień gramatycznych, w szczególności pojęcia z zakresu gramatyki	K_W04

	zdania złożonego (względego, dopełnieniowego i okolicznikowego oraz ich ekwiwalenty składniowe)	
W_03	posiada wiadomości z zakresu konstrukcji zdania złożonego (relacje gramatyczne między zdaniami składowymi)	K_W07, K_W17
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>		
U_01	potrafi prawidłowo analizować dowolny materiał językowy, wykorzystując nabyte wiadomości z zakresu gramatyki w języku francuskim i polskim	K_U01-02
U_02	potrafi tworzyć proste wypowiedzi w języku francuskim na poziomie B2 (w mowie i piśmie), wykorzystując nabyte wiadomości gramatyczne	K_U03, K_U10
U_03	potrafi prawidłowo używać podstawowego słownictwa z zakresu gramatyki w języku francuskim i polskim oraz stosować nabyte wiadomości do poprawnej gramatycznie komunikacji w języku francuskim	K_U03, K_U15
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>		
K_01	rozumie znaczenie opanowania wiedzy gramatycznej w procesie uczenia się języka obcego	K_K01, K_K05
K_02	czuje potrzebę dalszego pogłębiania swojej wiedzy z zakresu gramatyki języka francuskiego dla własnego rozwoju jako romanisty	K_K01-02

#### IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La ponctuation : signes marquant la pause, signes à valeur sémantique et énonciative</li> <li>2. La phrase et l'énoncé ; les syntagmes et les parties du discours</li> <li>3. L' Identification des fonctions syntaxiques des syntagmes dans une phrase canonique</li> <li>4. L'identification des fonctions syntaxiques par l'interrogation</li> <li>5. L'emphase : la dislocation de la phrase</li> <li>6. L'emphase : l'extraction. Les phrases à présentatif</li> <li>7. Les anaphores (déterminants et pronoms)</li> <li>8. Les structures du syntagme nominal (SN) : déterminants</li> <li>9. Les structures du syntagme nominal (SN) : nom et son expansion</li> <li>10. L'épithète et l'apposition</li> <li>11. Les phrases relatives adjectives (déterminatives et appositives) et périphrastiques</li> <li>12. Les phrases relatives adjectives avec les pronoms <i>que</i> et <i>dont</i></li> <li>13. Les phrases relatives avec les pronoms relatifs composés (la préposition et le pronom <i>lequel</i>)</li> <li>14. Les phrases relatives substantives indéfinies dans les parémies et dans les textes de droit</li> <li>15. Bilan des analyses et des travaux des étudiants</li> </ol>
---

#### V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne	Metody weryfikacji	Sposoby dokumentacji
<b>WIEDZA</b>			
W_01-03	wykład konwersatoryjny	Test	Oceniony test
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>			
U_01	burza mózgów / giełda pomysłów; ćwiczenia praktyczne	Obserwacja	Inne: indywidualna ocena aktywności

U_02	ćwiczenia praktyczne	Test	Oceniony test
U_03	ćwiczenia praktyczne / praca zespołowa	Obserwacja	Inne: indywidualna ocena aktywności / karta oceny pracy w grupie
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>			
K_01	dyskusja	Obserwacja	Inne: indywidualna ocena aktywności
K_02	dyskusja / praca zespołowa	Obserwacja	Inne: indywidualna ocena aktywności / karta oceny pracy w grupie

## VI. Kryteria oceny.

### OCENA BARDZO DOBRA:

Student bardzo dobrze poznał wymagane pojęcia z zakresu gramatyki języka francuskiego, opanował w stopniu bardzo dobrym wymagane słownictwo, pogłębił ogólne wiadomości gramatyczne z zakresu języka ojczystego, zna podstawowe różnice między omawianymi konstrukcjami w języku polskim i francuskim. Potrafi prawidłowo analizować dowolny materiał językowy oraz poprawnie tworzyć wypowiedzi w języku francuskim (w mowie i piśmie), wykorzystując nabyte wiadomości gramatyczne. Prawidłowo używa wymaganego słownictwa w języku francuskim i polskim, w stopniu bardzo dobrym opanował umiejętności potrzebne do samodzielnego pogłębiania wiedzy nad poznawanymi zagadnieniami gramatycznymi. Potrafi bardzo dobrze współpracować w grupie, czynnie uczestniczy w zajęciach, wyszukuje strategie rozwiązywania problemów gramatycznych, dyskutuje sprawnie na poziomie metajęzykowym, jest świadomy i zmotywowany do pracy, czuje potrzebę dalszego pogłębiania swojej wiedzy.

### OCENA DOBRA

Student dobrze poznał wymagane pojęcia z zakresu gramatyki języka francuskiego, opanował w stopniu dobrym wymagane słownictwo, ma dobrze opanowane wiadomości z zakresu konstrukcji zdania prostego, pogłębił ogólne wiadomości gramatyczne z zakresu języka ojczystego, zna podstawowe różnice między omawianymi konstrukcjami w języku polskim i francuskim. Potrafi prawidłowo analizować dowolny materiał językowy oraz poprawnie tworzyć proste wypowiedzi w języku francuskim (w mowie i piśmie), wykorzystując nabyte wiadomości gramatyczne. Prawidłowo używa wymaganego słownictwa w języku francuskim i polskim, w stopniu zadowalającym opanował umiejętności potrzebne do samodzielnego pogłębiania wiedzy nad poznawanymi zagadnieniami gramatycznymi. Potrafi dobrze współpracować w grupie, czynnie uczestniczy w zajęciach, stara się dyskutować na poziomie metajęzykowym, jest świadomy i zmotywowany do pracy, czuje potrzebę dalszego pogłębiania swojej wiedzy.

### OCENA DOSTATECZNA

Student poznał wymagane pojęcia z zakresu gramatyki języka francuskiego oraz opanował wymagane słownictwo w stopniu dostatecznym, pogłębił ogólne wiadomości gramatyczne z zakresu języka ojczystego, zna podstawowe różnice między omawianymi konstrukcjami w języku polskim i francuskim. Potrafi w miarę prawidłowo analizować dowolny materiał językowy oraz dość poprawnie

tworzyć proste wypowiedzi w języku francuskim (w mowie i piśmie), wykorzystując nabyte wiadomości gramatyczne. Używa wymaganego słownictwa w języku francuskim i polskim, w stopniu dostatecznym opanował umiejętności potrzebne do samodzielnego pogłębiania wiedzy nad poznawanymi zagadnieniami gramatycznymi. Potrafi współpracować w grupie, uczestniczy biernie w zajęciach, jest świadomy i zmotywowany do pracy, czuje potrzebę dalszego pogłębiania swojej wiedzy.

#### OCENA NIEDOSTATECZNA

Student nie opanował wymaganych pojęć i słownictwa z zakresu gramatyki języka francuskiego, nie pogłębił wystarczająco ogólnych wiadomości gramatycznych z zakresu języka ojczystego, nie zna podstawowych różnic między omawianymi konstrukcjami w języku polskim i francuskim. Nie radzi sobie z praktycznym zastosowaniem wiadomości (analiza materiału językowego, tworzenie własnych prostych wypowiedzi w języku francuskim w mowie i piśmie). Nie używa lub używa zbyt słabo wymaganego słownictwa w języku francuskim i polskim, nie opanował w stopniu dostatecznym umiejętności potrzebnych do samodzielnego pogłębiania wiedzy nad poznawanymi zagadnieniami gramatycznymi. Nie potrafi współpracować w grupie lub przyjmuje postawę bierną, uczestniczy biernie w zajęciach lub nie uczestniczy wcale, nie jest zmotywowany do pracy.

#### VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	60
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	60

#### VIII. Literatura

Literatura podstawowa
(GM) Riegel Martin, Pellat Jean-Christophe, Rioul René (1994/2018), <i>Grammaire méthodique du français</i> , Paris, PUF, 7 <sup>e</sup> édition, <a href="https://dlibra.kul.pl/dlibra/publication/45209/edition/41567">https://dlibra.kul.pl/dlibra/publication/45209/edition/41567</a> Le Grand Robert (version papier ou électronique), Le Robert, Paris (www.lerobert.com). Trésor de la Langue Française informatisé (TLFi) <i>Praca na zajęciach opiera się na autorskich materiałach przygotowanych przez Prowadzącą.</i>
Literatura uzupełniająca
GREVISSE Maurice, 1993 (13e éd. Refondue par André Goosse), <i>Le bon usage, Grammaire française</i> , Paris / Louvain-le-Neuve. LE GOFFIC P. 1993, <i>Grammaire de la Phrase Française</i> , Paris, Hachette WAGNER R.-L. et PINCHON J., 1962 (1991), <i>Grammaire du français classique et moderne</i> , Paris, Hachette. Ćwiczenia dostępne w internecie I inne pozycje powiązane z tematyką zajęć.